

Granulotec®

Eugenol-free, radio-opaque paste (powder + liquid) for the permanent obturation of the infected root canals, specifically in presence of a granuloma.

Composition

Poudre Iodoform, Polyoxyméthylène, excipient

Liquide Phénol, Formaldéhyde, Gaïacol, Dexaméthasone Acétate, excipient

Propriétés

Granulotec is a Eugenol free, bactericidal, non resorbable and radio-opaque preparation for the permanent obturation, after pulpectomy and root canal treatment, of infected root canals, specifically in presence of a granuloma. It ensures the healing of the infection, the resorption of the granuloma and the regeneration of the periapical tissues. It is also to be used as a permanent obturation of non-infected (vital) teeth.

Indications

- ▶ Permanent obturation of the infected root canals, specifically in presence of a granuloma
- ▶ Permanent obturation of non-infected root canals

Mode of use

Recommended powder/liquid (P/L) weight ratio: 1.1 – 2.1 (g/g).

Setting time (tested according to ISO 6876): 20-50 minutes, depending on the P/L ratio.

1. Infected tooth

- ▶ Use the regular methods for root canal reaming and preparation
- ▶ Thoroughly clean the canal and have it carefully dried before the application of Granulotec
- ▶ Mix the powder and liquid in order to obtain a paste of intermediary consistency, between putty and liquid cream
- ▶ Insert the paste into the canal with the rotary paste filler # 35, length 25 mm, included in the portion, moving the instruments backwards and forwards in the canal in regular movements from the crown through the apex and back. This simple and efficient technique is quickly acquired
- ▶ Take care to introduce the paste until the apical level in order to ensure a contact with the granulomatous tissues.

Contra-indication: do not treat the teeth close to the dental nerve

- ▶ If possible, it is advisable to make a control X-ray after about 3 months
- ▶ In case of serious infection of the tooth, it is advisable to complete the obturation by an antibiotic and an analgesic treatment
- ▶ It is to be noted that the tooth might be painful during a couple of days after treatment, this pain being suppressed by analgesics

2. Non infected tooth

Same technique, the prescription of an antibiotic being not necessary.

3. Particular case of a fortuitous discovery of a broken instrument during the canal treatment

In case of impossibility to withdraw a fractured instrument at the apical third of a root associated with an apical infection: Achieve a large reaming of the canal until contact with the instrument and fill the space with Granulotec which might act by diffusion and leads to healing. It is to be controlled radiographically 1 year after treatment.

Warning

Granulotec contains chemicals which can be toxic by inhalation or ingestion. When using this product, gloves, mask and protective glasses should be worn. In case of contact with the skin wash with plenty of soap and water. If skin irritation occurs, get medical advice/attention. In case of contact with the eye rinse cautiously with soft, clean water for 15 minutes, holding the eyelids open, and call a doctor immediately. In case of swallowing rinse the mouth with water, drink a lot of water and consult a doctor. Keep the person exposed at rest, do not force vomiting. Do not use in cases of known hypersensitivities to any of these ingredients.

Storage

Store at room temperature between 5°C and 30°C, protected from direct light and humidity.

Shelf life 3 years.

Packaging

Portion 20g powder + 15 ml liquid + paste fillers

REF

11571

For dental professional use. Made in Switzerland.

Granulotec®

Pâte (poudre et liquide) sans eugénol et radio-opaque pour l'obturation permanente des canaux radiculaires infectés, particulièrement en présence d'un granulome.

Composition

Poudre Iodoforme, polyoxyméthylène, excipient

Liquide Phénol, formaldéhyde, gaïacol, acétate de dexaméthasone, excipient

Propriétés

Granulotec est une préparation sans eugénol, bactéricide, non-résorbable et radio-opaque pour l'obturation permanente, après pulpectomie et traitement canalaire, des canaux radiculaires infectés, particulièrement en présence d'un granulome. Il assure l'élimination de l'infection, la résorption du granulome ainsi que la régénération des tissus périapicaux. Il est également indiqué comme obturation définitive des dents non infectées (vitales).

Indications

- ▶ Obturation permanente des canaux radiculaires infectés, particulièrement en présence d'un granulome
- ▶ Obturation permanente des canaux non-infectés

Mode d'emploi

Proportions massiques poudre/liquide (P/L) recommandées: 1.1 – 2.1 (g/g). Temps de prise (testé selon ISO 6876): 20-50 minutes, dépendant du rapport P/L utilisé.

1. Dent infectée

- ▶ Utiliser les méthodes habituelles d'alésage et de préparation canalaire
- ▶ Nettoyer soigneusement le canal radiculaire en veillant à bien le sécher avant l'application du Granulotec
- ▶ Mélanger poudre et liquide pour obtenir une pâte à consistance intermédiaire entre crème épaisse et liquide
- ▶ Appliquer la pâte dans le canal avec le bourre-pâte N° 35, 25 mm, mis à disposition dans la portion, en effectuant des mouvements de va-et-vient réguliers de la couronne vers l'apex et inversement. Cette technique, simple et efficace, s'acquière rapidement
- ▶ S'assurer que la pâte pénètre jusqu'au niveau apical de manière à créer un contact avec les tissus granulomateux
- ▶ **Contra-indication:** traitement des dents dont les racines sont à proximité immédiate du nerf dentaire.
- ▶ Dans la mesure du possible, il est recommandé d'effectuer une radio de contrôle après environ 3 mois
- ▶ En cas d'infection sérieuse de la dent, il est conseillé d'encadrer l'obturation par un traitement antibiotique et antalgique
- ▶ Il est à noter que la dent peut être douloureuse pendant quelques jours après le traitement, douleur qui cède aux antalgiques

2. Dent non infectée

Même technique, la prescription d'un antibiotique étant ici inutile

3. Cas particulier d'une portion d'instrument découverte fortuitement durant le traitement canalaire

En cas d'impossibilité de retrait de l'instrument fracturé au 1/3 apical d'une racine avec présence d'infection apicale: pratiquer un alésage large jusqu'au contact de l'instrument et remplir l'espace ainsi créé de Granulotec qui peut agir par diffusion et amener une guérison qu'il conviendra de contrôler par radiographie 1 an après le traitement.

Mise en garde

Toxique par inhalation et ingestion. Lors de l'utilisation de ce produit, des gants, masque et des lunettes protectrices devraient être portés. En cas de contact avec la peau rincer abondamment avec de l'eau et du savon. Si une irritation de la peau apparaît, consulter un médecin. En cas de contact avec l'œil rincer précautionneusement avec de l'eau douce et propre pendant 15 minutes en tenant la paupière ouverte, et appeler un médecin immédiatement. En cas d'ingestion rincer la bouche avec de l'eau, boire beaucoup d'eau et consulter un médecin. Garder la personne exposée au repos, ne pas forcer à vomir. Ne pas utiliser en cas d'allergies connue à l'un des ses composants.

Stockage

Conservé à température ambiante entre 5°C et 30°C, à l'abri de la lumière directe et de l'humidité.

Durée de conservation 3 ans.

Présentation

Portion 20g poudre + 15 ml liquide + bourre-pâte

REF

11571

Pour usage professionnel dentaire. Fabriqué en Suisse.

Гранулотек®

Безэвгенольная, рентгеноконтрастная паста (порошок+жидкость) для постоянной obtурации инфицированных корневых каналов, в частности при наличии гранулемы.

Состав

Порошок: йодоформ, полиоксиметилен, наполнитель

Жидкость: фенол, формальдегид, гваякол, дексаметазона ацетат, наполнитель.

Свойства

Гранулотек не содержит эвгенол, не рассасывается, обладает бактерицидными свойствами, рентгеноконтрастен; применяется для постоянного пломбирования корневых каналов после экстирпации пульпы и лечения корневых каналов, в частности при наличии гранулемы. Материал обеспечивает дезинфекцию каналов, резорбцию гранулемы и регенерацию периапикальных тканей.

Кроме того, может применяться для постоянной obtурации неинфицированных (витальных) зубов.

Показания

- ▶ постоянная obtурация инфицированных корневых каналов, в частности при наличии гранулемы
- ▶ постоянная obtурация неинфицированных корневых каналов

Применение

Рекомендуемое весовое соотношение порошок/жидкость (п/ж): 1,1 – 2,1 (г/г). Время схватывания (протестировано в соответствии с ISO 6876): 20-50 минут, в зависимости от соотношения п/ж.

1. Инфицированные зубы

- ▶ Используйте традиционные методы расширения и подготовки корневых каналов
- ▶ Тщательно очистите и высушите канал перед внесением материала Гранулотек
- ▶ Смешайте порошок и жидкость до получения пасты кремообразной консистенции средней плотности. Рекомендуемое весовое соотношение порошок/жидкость составляет от 1,1 до 2,1 (г/г)
- ▶ Время застывания (протестировано в соответствии с ISO 6876) составляет 22-50 минут и зависит от соотношения порошок/жидкость (чем плотнее консистенция, тем быстрее застывает материал)
- ▶ Внесите пасту в канал с помощью машинного каналонаполнителя №35 длиной 25 мм и заполните канал, осуществляя возвратно-поступательные движения в короно-апикальном направлении. Это простая и эффективная техника
- ▶ Убедитесь, что паста введена до уровня апекса для обеспечения контакта с гранулематозными тканями. Противопоказание: не проводить такоелечение при расположении зуба в непосредственной близости от нижнего альвеолярного нерва
- ▶ По возможности проведите рентгенологический контроль через 3 месяца
- ▶ В случае выраженного инфицирования зуба целесообразно назначение антибиотиков и анальгетиков после obtурации корневого канала
- ▶ В течение нескольких дней после лечения зуба может сохраняться болезненность, купируемая анальгетиками

2. Неинфицированные зубы

Методика та же; в назначении антибиотиков нет необходимости.

3. Частный случай: обломок инструмента в корневом канале

При невозможности извлечения обнаруженного в апикальной трети канала сломанного инструмента и при наличии апикальной инфекции расширьте канал до контакта с инструментом и заполните это пространство материалом Гранулотек. Лечебный эффект материала в этом случае достижим за счет диффузии. Проведите рентгенологический контроль через 1 год после лечения.

Предостережения

Гранулотек содержит химические вещества, которые могут быть токсичными при вдыхании или проглатывании. При работе с материалом используйте защитные перчатки, очки и маску. При попадании на кожу смойте обильным количеством воды с мылом. При возникновении раздражения на коже проконсультируйтесь с врачом. При попадании в глаза аккуратно промойте чистой водой в течение 15 минут при раскрытых веках, немедленно вызовите врача. При попадании материала внутрь прополощите рот водой, выпейте большое количество воды и проконсультируйтесь с врачом. Не вызывайте рвоту, сохраняйте спокойствие. Не используйте материал при наличии гиперчувствительности к любому из составляющих его компонентов.

Хранение

Хранить при комнатной температуре 5°C – 30°C в сухом, защищенном от прямого света месте.

Срок хранения 3 года.

Упаковка

Порошок 20 г + Жидкость 15 мл + шпательков

только для профессионального применения в стоматологии, сделано в швейцарии.

APC

11571



Produits Dentaires SA

Rue des Bosquets 18

1800 Vevey . Switzerland

www.pdsa.ch

© PD 160509